

Documentalia



Foto: Mina de Acosta, Museo de Sitio 2001. Pachuca, Hgo. México. Marco A. Hernández Badillo

“Los Principios de Dublin”

Conservación de Sitios, Estructuras, Áreas y Paisajes Comité Internacional para la Conservación

Por Nallely Zetina Nava.

El Documento muestra una serie de principios relativos al Patrimonio Industrial desarrollado por el modo de producción capitalista iniciado a mediados del siglo XIX. Algunas de las estructuras como fábricas, plantas y centros industriales han quedado en desuso para convertirse en testigos del avance tecnológico. Éstos se han convertido en la huella de la transformación y aplicación de la ciencia y tecnología que

han mejorado la vida de la humanidad. Al mismo tiempo, estos lugares han sido centro de reunión de mujeres y hombres; empresarios y trabajadores poniendo de manifiesto que la mano de obra es el factor especial de todo proceso productivo. La conservación de estos sitios no sólo rememora y da a conocer la forma de elaborar las manufacturas de un tiempo determinado, sino son contextos que retratan las diferentes prácticas y

problemáticas socioeconómicas de una sociedad. Esto otorga identidad y sentido de pertenencia a la gente. Los actuales espacios que funcionan como centros productivos resaltan estas características. El cuidado, preservación, mantenimiento de estos lugares, pasados y vigentes, son significaciones distintas para las personas que conviven en ellos.

Contenido:

I. Principios de Documento



ICOMOS

<http://ticcih.org/about/about-ticcih/dublin-principles/>



PRINCIPIOS CONJUNTOS DE ICOMOS –TICCIH PARA LA CONSERVACIÓN DE SITIOS, ESTRUCTURAS, ÁREAS Y PAISAJES DE PATRIMONIO INDUSTRIAL¹ “Los Principios de Dublín”»

Aprobados por la 17ª Asamblea General de ICOMOS el 28 de noviembre de 2011

INTRODUCCIÓN

En todo el mundo, una gran diversidad de sitios, estructuras, complejos, ciudades, asentamientos, áreas, paisajes y rutas, dan testimonio de actividades humanas de extracción y producción industrial.

En distintas latitudes, este patrimonio aún se encuentra en uso y la industrialización todavía es un proceso activo con un sentido de continuidad histórica; mientras que en otros lugares presenta vestigios arqueológicos de actividades y tecnologías pasadas. Además del patrimonio material asociado a la tecnología y los procesos, la ingeniería, la arquitectura y la planificación urbanística industrial, contempla múltiples dimensiones inmateriales plasmadas en las habilidades, los recuerdos y la vida social de los trabajadores y sus comunidades.

El proceso global de industrialización observado durante los dos últimos siglos constituye una etapa trascendental de la historia humana y hace que su patrimonio sea especialmente significativo y decisivo para el mundo moderno. Los precursores y los inicios de la industrialización se pueden reconocer en numerosas partes del mundo, remontándose a la antigüedad, a través de sitios activos o arqueológicos, y nuestra atención se extiende hacia ejemplos de ese proceso y su patrimonio. Sin embargo, para nuestros objetivos, estos intereses primordiales de principios conjuntos coinciden con las nociones comunes de la Revolución Industrial de la Era Moderna, que se caracteriza por una producción original y especializada, el transporte, procesos y tecnologías de generación o aprovechamiento de energía, comercio e interacciones de negocios, incluyendo nuevos patrones sociales y culturales.

El patrimonio industrial es extremadamente vulnerable y a menudo se encuentra en riesgo; frecuentemente se pierde por la falta de conciencia, documentación, reconocimiento y protección, pero también por tendencias económicas fluctuantes, percepciones negativas, cuestiones ambientales o a causa de su magnitud y complejidad. Sin embargo, al extender el ciclo de vida de las estructuras existentes y de su energía contenida, la conservación del patrimonio industrial construido, puede ayudar a alcanzar las metas de un desarrollo sustentable a nivel local, nacional e internacional.

Afecta los aspectos sociales del desarrollo, así como los físicos y ambientales, y como tal debiera ser reconocido.

En las últimas décadas, la creciente investigación, la cooperación internacional e interdisciplinaria, así como iniciativas comunitarias, han contribuido considerablemente a una mayor valoración del patrimonio industrial y aun aumento de la colaboración entre administradores, partes interesadas y profesionales. Este progreso se debe a un conjunto de referencias y directrices internacionales desarrolladas por ICOMOS

–el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, por sus siglas en inglés –y a la implementación de recomendaciones e instrumentos internacionales, como la Convención del Patrimonio Mundial, aprobada por la UNESCO en 1972.

En el año 2003, el Comité Internacional para la Conservación del Patrimonio Industrial (TICCIH) adoptó la Carta de Nizhny Tagil sobre el Patrimonio Industrial, el primer texto de referencia internacional reconocido para guiar la protección y conservación en esta materia.

"El proceso global de industrialización observado durante los dos últimos siglos constituye una etapa trascendental de la historia humana y hace que su patrimonio sea especialmente significativo y decisivo para el mundo moderno."

"El patrimonio industrial es extremadamente vulnerable y a menudo se encuentra en riesgo; frecuentemente se pierde por la falta de conciencia, documentación, reconocimiento y protección, pero también por tendencias económicas fluctuantes, percepciones negativas, cuestiones ambientales o a causa de su magnitud y complejidad."



de Máquinas Alemana Real del Monte, Hidalgo. Copyright Marco A. Hernández Badillo

“En el año 2003, el Comité Internacional para la Conservación del Patrimonio Industrial (TICCIH) adoptó la Carta de Nizhny Tagil sobre el Patrimonio Industrial, el primer texto de referencia internacional reconocido para guiar la protección y conservación en esta materia.”

“El patrimonio industrial está compuesto por sitios, estructuras, complejos, áreas y paisajes; así como por la maquinaria, los objetos y los documentos relacionados que proporcionan pruebas de procesos de producción industrial pasados o en desarrollo, la extracción de materias primas y su transformación en bienes, y la energía e infraestructura de transporte relacionadas.....”



Foto: Casa de Máquinas alemana Real del Monte, Hidalgo, México. Marco Antonio Hernández Badillo

Reconociendo la naturaleza singular del patrimonio industrial, junto con los problemas y amenazas que lo afectan como resultado de su relación con contextos económicos, legales, culturales y ambientales contemporáneos, ICOMOS y TICCIH, desean ampliar su cooperación adoptando y promoviendo la difusión y el uso de los siguientes Principios para ayudar en la documentación, protección, conservación y valoración del patrimonio industrial como parte del patrimonio de las sociedades humanas de todo el mundo.

1. Definición: El patrimonio industrial está compuesto por sitios, estructuras, complejos, áreas y paisajes; así como por la maquinaria, los objetos y los documentos relacionados que proporcionan pruebas de procesos de producción industrial pasados o en desarrollo, la extracción de materias primas y su transformación en bienes, y la energía e infraestructura de transporte relacionadas.

El patrimonio industrial revela una conexión profunda entre el entorno cultural y natural, mientras que los procesos industriales –ya sean antiguos o modernos– dependen de fuentes naturales de materias primas, energía y redes de transporte para producir y distribuir productos a mercados más amplios.

Comprende activos fijos y variables, además de dimensiones intangibles como el conocimiento técnico, la organización del trabajo y de los trabajadores. Lo anterior, sumado al complejo legado social y cultural que dio forma a la vida de las comunidades y provocó cambios organizacionales en sociedades enteras y el mundo en general.

2. Los sitios de patrimonio industrial son muy diversos en términos de su objetivo, diseño y evolución en el tiempo.

Muchos son representativos de procesos y tecnologías, así como de condiciones regionales o históricas; mientras que otros constituyen logros sobresalientes de alcance mundial.

Otros son complejos y sitios de operaciones múltiples o sistemas cuyos componentes diversos son interdependientes, que provienen de diferentes tecnologías y períodos históricos.

La importancia y el valor del patrimonio industrial son propios de las estructuras o de los sitios, su tejido material, sus componentes, su maquinaria y entorno expresados en el paisaje industrial, en documentación escrita y también en registros intangibles contenidos en los recuerdos, el arte y las costumbres.

“Comprende activos fijos y variables, además de dimensiones intangibles como el conocimiento técnico, la organización del trabajo y de los trabajadores.

Lo anterior, sumado al complejo legado social y cultural que dio forma a la vida de las comunidades y provocó cambios organizacionales en sociedades enteras y el mundo en general.”

“La importancia y el valor del patrimonio industrial son propios de las estructuras o de los sitios, su tejido material, sus componentes, su maquinaria y entorno expresados en el paisaje industrial, en documentación escrita y también en registros intangibles contenidos en los recuerdos, el arte y las costumbres.”

“Investigar y documentar estructuras, sitios y paisajes industriales, además de la maquinaria, el equipamiento, los registros o los aspectos intangibles, es esencial para la identificación, conservación y el reconocimiento de su significado y valor patrimonial.”

I DOCUMENTAR Y ENTENDER ESTRUCTURAS, SITIOS, ÁREAS Y PAISAJES DEL PATRIMONIO INDUSTRIAL, Y SUS VALORES

3. Investigar y documentar estructuras, sitios y paisajes industriales, además de la maquinaria, el equipamiento, los registros o los aspectos

intangibles, es esencial para la identificación, conservación y el reconocimiento de su significado y valor patrimonial.

Las habilidades y el conocimiento humano involucrados en procesos industriales antiguos, son un recurso de suma importancia en la conservación y deben ser tomados en cuenta en el proceso de evaluación patrimonial.



Foto: Malacates de Vapor Siglo XIX y Eléctrico Siglo XX Real del Monte, Hidalgo Marco Antonio Hernández Badillo

4. La investigación y documentación de sitios y estructuras de patrimonio industrial **deben abordar sus dimensiones históricas, tecnológicas y socioeconómicas** de manera de proporcionar una base integrada para su conservación y manejo.

Para identificar la importancia de los sitios o estructuras de patrimonio industrial se requiere un planteamiento interdisciplinario sustentado en una investigación y programas educativos.

Deberían beneficiarse de fuentes diversas de conocimientos especializados e información, incluyendo evaluaciones y registros del sitio, la investigación histórica y arqueológica, los análisis de material y del paisaje, y la historia oral y/o investigación en archivos públicos, corporativos o privados.

Se debería fomentar la investigación y preservación de registros documentales, archivos corporativos, planes de construcción y ejemplares de productos industriales.

La evaluación y el análisis de los documentos deberían ser realizados por un especialista en la industria capaz de determinar el significado del patrimonio en cuestión.

La participación de las comunidades y de otros sectores interesados forma parte integral de este ejercicio.

5. Para comprender la importancia de los sitios o las estructuras de patrimonio industrial se requiere un conocimiento exhaustivo de la historia industrial y socioeconómica de un área o de un país, o de sus vínculos con otras partes del mundo.

Un contexto industrial único, estudios tipológicos o regionales, con un componente comparativo dirigido a sectores industriales o tecnologías claves, son muy útiles para reconocer los valores del patrimonio intrínsecos a estructuras, sitios, áreas o paisajes individuales.

El público, académicos y administradores deberían tener acceso a ellos y poder consultarlos.

“Se debería fomentar la investigación y preservación de registros documentales, archivos corporativos, planes de construcción y ejemplares de productos industriales.”

“La participación de las comunidades y de otros sectores interesados forma parte integral de este ejercicio.”

“Un contexto industrial único, estudios tipológicos o regionales, con un componente comparativo dirigido a sectores industriales o tecnologías claves, son muy útiles para reconocer los valores del patrimonio intrínsecos a estructuras, sitios, áreas o paisajes individuales.”

“Es necesario adoptar e implementar, de manera adecuada, políticas idóneas y medidas jurídicas y administrativas para proteger y asegurar la conservación de sitios y estructuras de patrimonio industrial, incluyendo su maquinaria y sus registros.”



Foto: Malacates de Vapor Siglo XIX y Eléctrico Siglo XX Real del Monte, Hidalgo
Marco Antonio Hernández Badillo

II ASEGURAR UNA EFICAZ PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DE ESTRUCTURAS, SITIOS, ÁREAS Y PAISAJES DE PATRIMONIO INDUSTRIAL

6. Es necesario **adoptar e implementar, de manera adecuada, políticas idóneas y medidas jurídicas y administrativas** para proteger y asegurar la conservación de sitios y estructuras de patrimonio industrial, incluyendo su maquinaria y sus registros.

Estas medidas deben abordar la estrecha relación que existe entre el patrimonio industrial, la producción industrial y la economía, especialmente en lo que se refiere a las normas para las empresas e inversiones; oficios o propiedad intelectual, tales como patentes y estándares aplicables a las operaciones industriales activas.

7. Se deberían **desarrollar inventarios integrados y listas de estructuras** en sitios, áreas, paisajes y su entorno; considerando objetos, documentos, dibujos y archivos asociados o del patrimonio inmaterial, y utilizarlos como parte de estas efectivas políticas de manejo, conservación y medidas de protección.

Éstos deberían contar con un reconocimiento legal, una conservación y administración adecuadas para mantener su significado, integridad y autenticidad.

En el caso de un patrimonio industrial identificado mediante un hallazgo fortuito, se debería conceder protección temporal para dar el tiempo necesario que permita llevar a cabo, de manera adecuada, una documentación e investigación patrimonial.

8. En el caso de estructuras industriales o de sitios de importancia patrimonial activos, **se debe reconocer que su continuo uso y funcionamiento podría contener algo de su importancia patrimonial** y por tanto, se deben proporcionar condiciones adecuadas para su sostenibilidad física y económica como una producción viva o instalaciones de extracción.

Se deben respetar sus características técnicas y rasgos específicos al implementar normas actuales, tales como códigos de construcción, requerimientos ambientales o estrategias de reducción del riesgo para afrontar amenazas de origen natural o humano.



Foto: Mina Acosta
Real del Monte, Hidalgo, México
Marco Antonio Hernández Badillo

“... abordar la estrecha relación que existe entre el patrimonio industrial, la producción industrial y la economía, especialmente en lo que se refiere a las normas para las empresas e inversiones; oficios o propiedad intelectual, tales como patentes y estándares aplicables a las operaciones industriales activas.”

“... el caso de estructuras industriales o de sitios de importancia patrimonial activos, se debe reconocer que su continuo uso y funcionamiento podría contener algo de su importancia patrimonial y por tanto, se deben proporcionar condiciones adecuadas para su sostenibilidad física y económica como una producción viva”

“Se deben respetar sus características técnicas y rasgos específicos al implementar normas actuales, tales como códigos de construcción, requerimientos ambientales o estrategias de reducción del riesgo para afrontar amenazas de origen natural o humano..”

“...para el significado de las estructuras y de los sitios de patrimonio industrial, se deberían aplicar medidas de protección a las construcciones y su contenido.”

9. Dada la importancia de la totalidad e integridad funcional para el significado de las estructuras y de los sitios de patrimonio industrial, **se deberían aplicar medidas de protección** a las construcciones y su contenido. Su valor patrimonial podría ser puesto en peligro o disminuido de manera considerable si la maquinaria u otros componentes importantes se remueven o si se destruyen elementos accesorios que forman parte del todo. Se deberían desarrollar marcos jurídicos y administrativos para permitir que las autoridades actúen rápidamente en el cierre de sitios y complejos de patrimonio industrial en operación, para impedir la remoción o destrucción de elementos fundamentales como maquinaria, objetos industriales y registros relacionados.

III CONSERVAR Y MANTENER ESTRUCTURAS, SITIOS, ÁREAS Y PAISAJES DE PATRIMONIO INDUSTRIAL

10. **Un adecuado uso original o alternativo y adaptativo** es la manera más frecuente, y a menudo la más sostenible, para asegurar la conservación de sitios o estructuras de patrimonio industrial. Los nuevos usos deberían respetar materiales, componentes y patrones significativos de circulación y actividad. Se requieren conocimientos especializados para asegurar que en la gestión del uso sostenible de estos sitios y estructuras de patrimonio industrial se toma en consideración y se respeta la importancia patrimonial.

Los códigos de construcción, los requisitos de mitigación del riesgo, las normas ambientales o industriales, junto con otras disposiciones, se deben implementar adecuadamente con el objeto que cuando se ejecutan mediante intervenciones físicas se tengan en cuenta las dimensiones del patrimonio.

11. Siempre que sea posible, **las intervenciones físicas deben ser reversibles y se deben respetar su valor antiguo y rastros o huellas importantes**. Los cambios deberían ser documentados. Basándose en investigación y documentación exhaustiva, y bajo circunstancias excepcionales con fines educativos, es aceptable volver a un estado anterior conocido.

El desmantelamiento y la reubicación pueden ser admisibles sólo en casos extraordinarios en que se requiere la destrucción del sitio a causa de abrumadoras necesidades económicas o sociales demostradas objetivamente.

12. En el caso de un posible término, desmantelamiento y/o una adaptación de estructuras y sitios de patrimonio industrial, **se deberían registrar los**

procesos; incluyendo, por ejemplo, donde serán demolidos los componentes y removida la maquinaria. Tanto su forma material, como su funcionamiento y ubicación, como parte de procesos industriales, deberían ser documentados exhaustivamente.

También se deberían recopilar relatos –orales y/o escritos –de personas vinculadas a los procesos de trabajo.

“Un adecuado uso original o alternativo y adaptativo es la manera más frecuente, y a menudo la más sostenible, para asegurar la conservación de sitios o estructuras de patrimonio industrial.”



Foto: Silva, Mariana. La presencia del Agua.ANEAS. México, 2010 pág.157.

“Los códigos de construcción, los requisitos de mitigación del riesgo, las normas ambientales o industriales, junto con otras disposiciones, se deben implementar adecuadamente con el objeto que cuando se ejecutan mediante intervenciones físicas se tengan en cuenta las dimensiones del patrimonio.”

“El patrimonio industrial es una fuente de aprendizaje que requiere ser difundida en sus múltiples dimensiones. Ilustra los aspectos importantes de la historia local, nacional e internacional y las interacciones a través de épocas y culturas.”

“Realizar programas y servicios, como visitas a los sitios activos de patrimonio industrial y la presentación de sus operaciones, relatos y del patrimonio inmaterial asociado a su historia, ...como medios para generar conciencia y valoración del patrimonio industrial.”

IV PRESENTAR Y COMUNICAR LAS DIMENSIONES Y LOS VALORES PATRIMONIALES DE ESTRUCTURAS, SITIOS, ÁREAS Y PAISAJES INDUSTRIALES PARA GENERAR CONCIENCIA PÚBLICA Y EMPRESARIAL, ADEMÁS DE APOYAR LA CAPACITACIÓN Y LA INVESTIGACIÓN

13.El patrimonio industrial **es una fuente de aprendizaje** que requiere ser difundida en sus múltiples dimensiones. Ilustra los aspectos importantes de la historia local, nacional e internacional y las interacciones a través de épocas y culturas.

Revela las capacidades creativas relacionadas con los desarrollos científicos y tecnológicos, así como con los movimientos sociales y artísticos.

La conciencia (pública y empresarial) y la comprensión del patrimonio industrial son medios importantes para lograr su conservación.

14.**Programas y servicios, como visitas a los sitios activos** de patrimonio industrial y la presentación de sus operaciones, relatos y del patrimonio inmaterial asociado a su historia, maquinaria y procesos industriales, museos industriales o de ciudad, centros de interpretación, exposiciones, publicaciones, sitios web, itinerarios regionales o transfronterizos, deberían ser desarrollados y sostenidos como medios para generar conciencia y valoración del patrimonio industrial en toda la riqueza de su significado para las sociedades contemporáneas.

Idealmente deberían estar ubicados en los mismos sitios patrimoniales donde ha tenido lugar el proceso de industrialización debido a que se pueden difundir mejor.

Además, cuando sea posible, instituciones nacionales e internacionales del área de la investigación y conservación del patrimonio, deberían ser facultadas a usarlas como dependencias educativas para el público general y las comunidades profesionales.

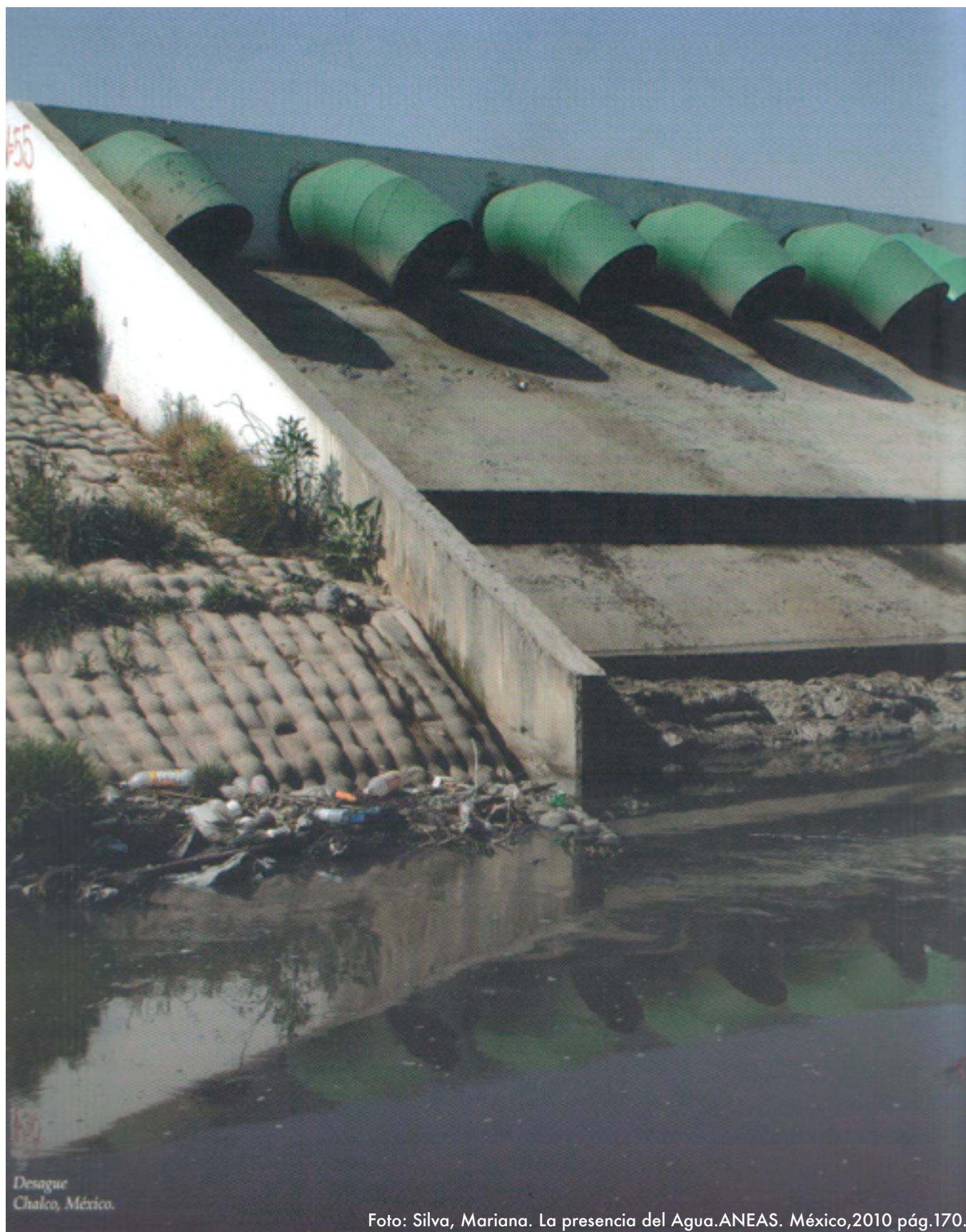


Foto: Silva, Mariana. La presencia del Agua.ANEAS. México,2010 pág.170.



Estos Principios se sustentan por "The International Committee for the Conservation of the Industrial Heritage (TICCIH), aprobó la Carta de Nizhny Tagil sentando las bases para el estudio, protección, difusión y reconocimiento del patrimonio industrial. El International Council of Monuments and Sites (ICOMOS) adoptó esta declaración. El Patrimonio Industrial está integrado por todos los vestigios materiales e inmateriales heredados por la actividad industrial, entendiendo como industria la producción de un producto para su comercialización, no para el autoconsumo. El primer gran museo de patrimonio industrial es el Ironbridge George Museum, localizado en Telford, Shropshire, Inglaterra. Lugar en donde se erigió el primer puente de hierro en 1779 y en el que setenta años atrás, Abraham Darby construyera un alto horno, para fundir el hierro con el carbón mineral.



Principios de Dublín

En Cataluña, España viejos pueblos mineros, textiles, papeleros y vitivinícolas han incentivado su economía local y en algunos casos han revivido gracias a los trabajos realizados en torno al patrimonio heredado por las industrias que en ellos se asentaron.

El rescate del Patrimonio Industrial y su reutilización, además de contribuir al enriquecimiento del conocimiento histórico y al apoyo de la educación formal, juega un papel primordial en el reforzamiento de la identidad cultural y, en muchos casos, en la reactivación económica de las poblaciones, al crear nuevas alternativas de desarrollo compatibles con su propia historia.”¹

¹ Belém Oviedo Gámez. Directora del Archivo Histórico y Museo de Minería, A.C, Integrante del Consejo Directivo Internacional de TICCIH y Vicepresidente Nacional de ICOMOS Mexicano 2012-2015.